

**Zeitschrift:** Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera

**Band:** 57 (2006)

**Heft:** 4: Kleidung im Mittelalter = Le vêtement au Moyen Age = L'abbigliamento nel Medioevo

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

57. Jahrgang, 2006.4 Erscheint vierteljährlich  
Année 57, 2006.4 Paraît tous les trimestres  
Anno 57, 2006.4 Esce quattro volte all'anno

**Herausgeberin / Direction de publication / Editore**  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK  
Direktorin: Franziska Kaiser, lic. phil. I

**Redaktion / Rédaction / Redazione**

Ylva Meyer, lic. phil. I, Zürich; Amt für Städtebau  
der Stadt Zürich, Archäologie und Denkmalpflege,  
Projektleiterin Inventarisierung  
Brigitte Roux, docteur ès lettres, Genève; maître assistante  
à l'Université de Genève  
Dr. Cordula Seger, St. Moritz; Assistentin ETHZ,  
Professur Andrea Deplazes; Kuratorin Berry Museum  
St. Moritz; Dozentin Höhere Fachschule für Farbgestaltung  
«Haus der Farbe», Zürich  
Sabine Sommerer, lic. phil. I, Kunsthistorikerin,  
Basel und Damaskus  
Paola Tedeschi-Pellanda, lic. phil. I, Pregassona (Präsidentin);  
curatrice di progetti presso il Museo d'Arte di Mendrisio  
Matthias Walter, lic. phil. I, Bern; Denkmalpflege des  
Kantons Bern, Bauinventar

**Produktion, Koordination:**

Regina Bühlmann, lic. phil. I, Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2,  
CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 46,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: buehlmann@gsk.ch

**Traductions:** Nicole Viaud

**Traduzioni:** Maddalena Disch, Pia Bagnaschi  
**Übersetzungen:** Bernard Bühler, Brigitte Müller

**Gestaltung / Mise en pages / Impaginazione**

Philipp Kirchner, GSK

**Gestaltungskonzept / Maquette / Concetto grafico**

Bernet & Schönenberger, Zürich

**Lithos / Lithographies / Fotolito**

Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

**Druck / Impression / Stampa**

Schlaefli & Maurer AG, Interlaken

**Anzeigen / Annonces / Inserzioni**

KRETZ AG, Zürichsee Zeitschriftenverlag,  
Seestrasse 86, Pf., 8712 Stäfa, Tel. 044/928 56 11

**Abonnement / Abonnement / Abbonamenti**

Jahresabonnement: CHF 80.–  
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.  
Abonnement annuel: CHF 80.–  
Écoliers, apprentis, étudiants: CHF 50.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)  
Pour les membres de la SHAS, compris dans  
la cotisation annuelle.  
Abbonamento annuale: CHF 80.–  
Apprendisti e studenti: CHF 50.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Per membri della SSAS incluso nella quota annuale.

**Einzelhefte / Numéro isolé / Numero singolo**

CHF 15.– (Mitglieder/membres)  
CHF 25.– (Nichtmitglieder/non membres)  
Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger Unter-  
stützung der Schweizerischen Akademie der Geistes-  
und Sozialwissenschaften.  
La revue est publiée grâce au généreux soutien de  
l'Académie suisse des sciences humaines et sociales.  
La rivista esce con il generoso contributo  
dell'Accademia svizzera di scienze morali e sociali.

© 2006  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Bern.  
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Quellenangabe  
und Genehmigung der Redaktion gestattet.  
ISSN 1421-086x

**Adresse / Adresse / Indirizzo**

Pavillonweg 2, CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 38,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: gsk@gsk.ch  
www.gsk.ch

**Vorstand / Comité / Comitato**

Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident\*;  
Benedetto Antonini, Bellinzona; Dr. Simonetta  
Biaggio-Simona, Giubiasco; Thomas Brunner, Altdorf,  
Autorenvertreter\*; Jacques Bujard, Neuchâtel;  
Jacques-Louis de Chambrier, Genève; Dr. Mathias Feldges,  
Basel; Prof. Dr. Dario Gamboni, Genève; Prof. Dr. Pascal  
Griener, Neuchâtel; Dr. Andreas Hauser, Zürich; Annelies  
Hüssy, Muri b. Bern, Aktuarin\*; Dr. Arthur Liener, Bern;  
Catherine de Marignac, Genève; Dr. Urs Nöthiger,  
Oberlindach, Quästor\*; Dr. Kathy Riklin, Zürich; Dr. Benno  
Schubiger, Basel, Vizepräsident und Präsident  
Redaktionskommission\*; Dr. Verena Villiger, Freiburg;  
Dr. Heinrich Walti, Zürich

\*Mitglied des Ausschusses / Membre du bureau /  
Membro dell'Ufficio del comitato

**Stiftungsrat / Conseil de fondation /**

**Consiglio di fondazione**

Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident;  
Benedetto Antonini, Bellinzona; Thomas Brunner, Altdorf;  
Annelies Hüssy, Muri b. Bern; Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach;  
Dr. Benno Schubiger, Basel; Dr. Markus Zürcher, Bern

**Redaktionskommission / Commission  
de rédaction / Commissione di redazione**

Dr. Benno Schubiger, Basel, Präsident;  
Paul Bissegger, Echandens; Thomas Müller, Zürich;  
Anne Nagel, Basel; Dr. Mathilde Tobler, Luzern/Zug

**Geschäftsstelle / Secrétariat / Uffici**

**Direktion / Direction / Direzione**

Franziska Kaiser, lic. phil. I, Direktorin / Directrice / Direttrice  
Eva Röthlisberger, Direktionssekretärin / Secrétariat /  
Segretaria di direzione

**Leitung Administration, Finanzen /**

**Responsable de l'administration et des finances /  
Responsabile dell'amministrazione e delle finanze**  
Regula Keller, stellvertretende Direktorin /  
Directrice adjointe / Direttrice aggiunta

**Administration / Amministrazione**

Beatrice Guerra, Corinne Sternlicht

**Presse und Öffentlichkeitsarbeit / Presse et relations  
publiques / Ufficio stampa e relazioni pubbliche**  
Lisa Pesenti

**Redaktionen / Rédactions / Redazioni**

**Die Kunstdenkmäler der Schweiz / Les monuments d'art  
et d'histoire de la Suisse / I monumenti d'arte  
e di storia della Svizzera:**

Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

**Kunstführer durch die Schweiz (Neuausgabe) /**

**Guide artistique de la Suisse (nouvelle édition) /  
Guida d'arte della Svizzera (nuova edizione):**

Thomas Bolt, lic. phil. I, Benno Mutter, lic. phil. I

**Schweizerische Kunstführer GSK / Guides de monuments**

**suisses SHAS / Guide di monumenti svizzeri SSAS**  
Werner Bieri, lic. phil. I; Sandra Hüberli, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

**Kunst + Architektur in der Schweiz und**

**Veranstaltungen der GSK /**

**Art + Architecture en Suisse et Manifestations de la SHAS /**

**Arte + Architettura in Svizzera e Manifestazioni della SSAS:**  
Regina Bühlmann, lic. phil. I

**Projektleitung Kunstführer durch die Schweiz /**

**Responsable du projet Guide artistique de la Suisse /  
Responsabile del progetto Guida d'arte della Svizzera**

Dr. Isabelle Rucki, Zürich

**Herstellung / Production / Produzione**

Philipp Kirchner

**EDV, Website, Lager / Informatique, site Internet, dépôt /  
Informatica, website, magazzino**  
Roland Maibach

**Antenne romande**

Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-Page,  
1205 Genève, tél. 022/320 98 25, fax 022/320 98 48,  
e-mail: yakacourt@dfinet.ch

**Collaboratrice per la Svizzera italiana**

Simona Martinoli, casella postale, 6582 Paudo  
tel. 091/825 31 65, 079/674 63 18,  
e-mail: simart@ticino.com

**Mitgliedschaft / Affiliation / Soci**

Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 140.–,  
Paarmitglieder CHF 210.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 70.–,  
juristische Personen CHF 520.–,  
Fördermitglieder CHF 500.–,  
für Paare CHF 750.–, für juristische Personen CHF 1000.–,  
Fördermitgliedschaft auf Lebenszeit CHF 10 000.–  
(einmaliger Beitrag).  
Gönnermitglieder ab CHF 1000.–,  
für juristische Personen ab CHF 2000.–  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich  
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF 140.–,  
couples CHF 210.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 70.–,  
personnes morales CHF 520.–,  
Membres de soutien CHF 500.–, couples CHF 750.–,  
personnes morales CHF 1000.–,  
Membres de soutien à vie CHF 10 000.–  
(contribution unique).  
Membres donateurs dès CHF 1000.–,  
personnes morales dès CHF 2000.–  
(+ frais d'expédition pour l'étranger)  
Toute résiliation du statut de membre doit parvenir  
par écrit avant la fin de l'année civile.

Quota annuale: membri singoli CHF 140.–,  
coppie CHF 210.–,  
apprendisti e studenti CHF 70.–,  
persone giuridiche CHF 520.–,  
Membri sostenitori CHF 500.–, come coppia CHF 750.–,  
persone giuridiche CHF 1000.–,  
Membri sostenitori a vita CHF 10 000.– (contributo unico).  
Membri donatori min. CHF 1000.–,  
persone giuridiche CHF 2000.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Le dimissioni dalla società devono pervenire  
per iscritto entro la fine dell'anno civile.

**Abbonement / Abonnements / Abbonamenti**

**Kunst + Architektur in der Schweiz:**  
Jahresabonnement CHF 80.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 50.–  
**Schweizerische Kunstführer GSK:**  
Jahresabonnement CHF 92.–  
(Portozuschlag für das Ausland)

**Art + Architecture en Suisse:**

Abonnement annuel CHF 80.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 50.–  
**Guides de monuments suisses SHAS:**  
Abonnement annuel CHF 92.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)

**Arte + Architettura in Svizzera:**

Abbonamento annuale CHF 80.–,  
apprendisti e studenti CHF 50.–  
**Guida di monumenti svizzeri SSAS:**  
Abbonamento annuale CHF 92.–  
(Estero: supplemento per spese postali)